Press File

AMBASSADE DE FRANCE
AU
CAMBODGE

Service de Presse

COMMUNIQUE

A l'occasion du bicentenaire de sa création en 1795, l'*Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO)*, communément appelé *Langues'O*, organisera, entre autres manifestations, un colloque international à Phnom Penh sur le thème "Bilan et perspectives des études khmères .

Il a paru de la première importance à l'Institut de tenir à Phnom Penh, en pays khmer, ce colloque qui réunira les 29 et 30 novembre et le 1er décembre, dans les salons de l'Hôtel Cambodiana, des spécialistes parmi les meilleurs de la culture cambodgienne, qui discuteront des derniers travaux de recherche universitaire effectués et traceront les lignes de ceux à venir.

Les journalistes sont cordialement invités à assister aux travaux qui se dérouleront en français et qui seront solennellement ouverts par S. A. R. le Prince NORODOM Ranariddh, premier Premier Ministre, le 29 novembre, à 9 h 00.

Une conférence de presse de M. Pierre LAMANT, professeur à l'INALCO, leur sera spécialement destinée le même jour, à 18 h 00, à l'Hôtel Cambodiana (avec interprétation vers le khmer). Un dossier de presse est à leur disposition à l'accueil du Service culturel de l'Ambassade de France (1, bd Monivong, tél 43 00 32).

L'*Institut National des Langues et Civilisations Orientales*, établissement d'enseignement supérieur unique au monde, enseigne 81 langues et les civilsations des pays correspondants et rassemble plus de 10 000 étudiants de toutes nationalités./.

Phnom Penh, le 28 novembre 1995.

AMBASSADE DE FRANCE AU CAMBODGE

ស្ថានទូតបារាំង
ប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា

ការិយាល័យពត៌មាន

សេចក្តីជូនដំណឹង

ក្នុងឱកាសគោរពបុណ្យខួបកំណើតទី២០០ របស់"វិទ្យាស្ថានជាតិបារាំងផ្នែកភាសា និងអរិយធម៌នៃបូព៌ា" (Institut National des Langues et Civilisations Orientales - INALCO) ដែលគេហៅកាត់ថា "ឡង់ហ្ស" (Langues'O) ដែលបានកើតក្នុងឆ្នាំ១៧៩៥ ។ វិទ្យាស្ថាននេះនឹងរៀបចំនៅភ្នំពេញ នូវសន្និសិទ្ធ អន្តរជាតិមួយស្តីពី "តុល្យការ និងទស្សនវិស័យខាងផ្នែកស្រាវជ្រាវវប្បធម៌" ។

គឺជាការសំខាន់បំផុតសំរាប់វិទ្យាស្ថានបារាំង ដែលសន្និសិទ្ធត្រូវរៀបចំឡើងនៅស្រុកខ្មែរនាថ្ងៃទី២៩ ខែវិច្ឆិកាដល់ថ្ងៃទី១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៥ នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយាណា ដោយមានការចូលរួមពីអ្នកឯកទេសផ្នែកវប្បធម៌ខ្មែរ ក្នុងពេលនោះគេនឹងផ្លាស់ប្តូរយោបល់ពីលទ្ធផលចុងក្រោយនៃការស្រាវជ្រាវរបស់ គេសំរាប់បច្ចុប្បន្ននិងអនាគតកាល។

យើងខ្ញុំសូមអញ្ជើញអ្នកសារព័មាននានាដោយសេចក្តីរាក់ទាក់ មកចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះ ដែលនឹងធ្វើឡើងជាភាសាបារាំង ដោយមាន**សម្តេចក្រុមព្រះ នរោត្តម រណឫទ្ធិ** ប្រកាសបើកកម្មវិធីនេះ ជាឱឡារិកនៅវេលាម៉ោង៩:០០ព្រឹក នាថ្ងៃទី២៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៥ ។

នៅថ្ងៃដ៏ដែលនេះ លោក **ព្យែរ ឡាម៉ង់** (M. Pierre LAMANT) សាស្ត្រាចារ្យ នៃវិទ្យាស្ថានជាតិបារាំងផ្នែកភាសា និង អរិយធម៌នៃបូព៌ា នឹងធ្វើសន្និសិទ្ធសារពត៌មានមួយ ស្តីពីការស្រាវជ្រាវទាំងនេះ នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយាណា វេលាម៉ោង ១៨:០០ ល្ងាច ។ ស្ថានទូតបារាំងប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា បានរៀបចំនិងដាក់ជូនឯកសារពត៌មានទាំងឡាយនេះសំរាប់អ្នកសារពត៌មាន នៅការិយាល័យវប្បធម៌របស់ ស្ថានទូតបារាំង ឋិតនៅផ្ទះលេខ១ **មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស** ទូរស័ព្ទលេខ ៤៣-០០-៣២ ។

គួបញ្ជាក់ផងដែរថា **វិទ្យាស្ថានជាតិបារាំងផ្នែកភាសា និងអរិយធម៌នៃបូព៌ា** គឺជាស្ថាប័នមួយនៃឧត្តមសិក្សាដោយមានតែមួយគត់ក្នុងពិភពលោក ដែលផ្តល់វិជ្ជាជីវៈប្រមាណជា៨១ភាសា និង អរិយធម៌ ដល់និស្សិតចំនួន ១០០០០នាក់ (មួយម៉ឺន នាក់) មកពីគ្រប់សញ្ជាតិ ។

ភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៥

AMBASSADE DE FRANCE AU CAMBODGE ★
REPUBLIQUE FRANCAISE

ស្ថានទូតបារាំង

ប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា

ការិយាល័យពត៌មាន

សេចក្តីជូនដំណឹង

ក្នុងឱកាសគោរពបុណ្យខួបកំណើតទី២០០ របស់"វិទ្យាស្ថានជាតិបារាំងផ្នែកភាសា និងអរិយធម៌នៃបូព៌ា" (Institut National des Langues et Civilisations Orientales - INALCO) ដែលគេហៅកាត់ថា "ឡង់ហ្សូ" (Langues'O) ដែលបានកើតក្នុងឆ្នាំ១៧៩៥ ។ វិទ្យាស្ថាននេះនឹងរៀបចំនៅភ្នំពេញ នូវសន្និសិទ្ធ អន្តរជាតិមួយស្តីពី "កុល្យការ និងទស្សនវិស័យខាងផ្នែកស្រាវជ្រាវវប្បធម៌" ។

គឺជាការសំខាន់បំផុតសំរាប់វិទ្យាស្ថានបារាំង ដែលសន្និសិទ្ធត្រូវរៀបចំឡើងនៅស្រុកខ្មែរនាថ្ងៃទី២៩ ខែវិច្ឆិកាដល់ថ្ងៃទី១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៥ នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយាណា ដោយមានការចូលរួមពីអ្នកឯកទេសផ្នែកវប្បធម៌ខ្មែរ ក្នុងពេលនោះគេនឹងផ្លាស់ប្តូរយោបល់ពីលទ្ធផលចុងក្រោយនៃការស្រាវជ្រាវរបស់ គេសំរាប់បច្ចុប្បន្ននិងអនាគតកាល។

យើងខ្ញុំសូមអញ្ជើញអ្នកសារព័មាននានាដោយសេចក្តីរាក់ទាក់ មកចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះ ដែលនឹងធ្វើឡើងជាភាសាបារាំង ដោយមាន**សម្តេចក្រុមព្រះ នរោត្តម រណឫទ្ធិ** ប្រកាសបើកកម្មវិធីនេះ ជាឱឡារិកនៅវេលាម៉ោង៩:០០ ព្រឹក នាថ្ងៃទី២៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៥ ។

នៅថ្ងៃដ៏ដែលនេះ លោក **ពៀរ ឡាម៉ង់** (M. Pierre LAMANT) សាស្ត្រាចារ្យ នៃវិទ្យាស្ថានជាតិបារាំងផ្នែកភាសា និង អរិយធម៌នៃបូព៌ា នឹងធ្វើសន្និសិទ្ធសារពត៌មានមួយ ស្តីពីការស្រាវជ្រាវទាំងនេះ នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយាណា វេលាម៉ោង ១៨:០០ ល្ងាច ។ ស្ថានទូតបារាំងប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា បានរៀបចំនិងដាក់ជូនឯកសារពត៌មានទាំងឡាយនេះសំរាប់អ្នកសារពត៌មាន នៅការិយាល័យវប្បធម៌របស់ ស្ថានទូតបារាំង ឋិតនៅផ្ទះលេខ១ **មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស** ទូរស័ព្ទលេខ ៤៣-០០-៣២ ។

គួបញ្ជាក់ផងដែរថា **វិទ្យាស្ថានជាតិបារាំងផ្នែកភាសា និងអរិយធម៌នៃបូព៌ា** គឺជាស្ថាប័នមួយនៃឧត្តមសិក្សា ដោយមានតែមួយគត់ក្នុងពិភពលោក ដែលផ្តល់វិជ្ជាជីវៈប្រមាណជា៨១ភាសា និង អរិយធម៌ ដល់និស្សិតចំនួន ១០០០០នាក់ (មួយម៉ឺន នាក់) មកពីគ្រប់សញ្ជាតិ ។

ភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៥

AMBASSADE DE FRANCE AU CAMBODGE ★ RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Press File

AMBASSADE DE FRANCE
AU
CAMBODGE

Service de Presse

COMMUNIQUE

A l'occasion du bicentenaire de sa création en 1795, l'*Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO)*, communément appelé *Langues'O*, organisera, entre autres manifestations, un colloque international à Phnom Penh sur le thème "Bilan et perspectives des études khmères .

Il a paru de la première importance à l'Institut de tenir à Phnom Penh, en pays khmer, ce colloque qui réunira les 29 et 30 novembre et le 1er décembre, dans les salons de l'Hôtel Cambodiana, des spécialistes parmi les meilleurs de la culture cambodgienne, qui discuteront des derniers travaux de recherche universitaire effectués et traceront les lignes de ceux à venir.

Les journalistes sont cordialement invités à assister aux travaux qui se dérouleront en français et qui seront solennellement ouverts par S. A. R. le Prince NORODOM Ranariddh, premier Premier Ministre, le 29 novembre, à 9 h 00.

Une conférence de presse de M. Pierre LAMANT, professeur à l'INALCO, leur sera spécialement destinée le même jour, à 18 h 00, à l'Hôtel Cambodiana (avec interprétation vers le khmer). Un dossier de presse est à leur disposition à l'accueil du Service culturel de l'Ambassade de France (1, bd Monivong, tél 43 00 32).

L'*Institut National des Langues et Civilisations Orientales*, établissement d'enseignement supérieur unique au monde, enseigne 81 langues et les civilsations des pays correspondants et rassemble plus de 10 000 étudiants de toutes nationalités./.

Phnom Penh, le 28 novembre 1995.

AMBASSADE DE FRANCE AU CAMBODGE